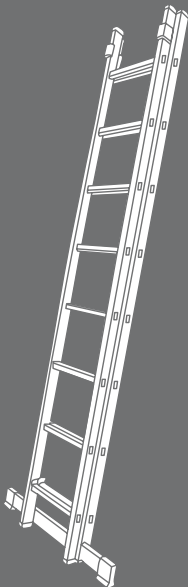


# ESCALERA EXTENSIBLE DE ALUMINIO

(profesional)

Art. 0962 930 208, Art. 0962 930 210, Art. 0962 930 212,  
Art. 0962 930 214, Art. 0962 930 216, Art. 0962 930 218



Ⓢ Manual de instrucciones original

**Información importante:**

Según la nueva versión de la norma **DIN EN 131-1: 2016-02**, las escaleras de apoyo, **con longitud a partir de 3 metros**, deben suministrarse con un travesaño de apoyo en la parte inferior.

**ES**
**Escalera extensible de aluminio (profesional)**

Las escaleras extensibles constan de dos o tres piezas y se utilizan para apoyarlas, por ejemplo, en una pared o un canalón.


**Índice**

1. Datos técnicos/Informaciones/Descripción del producto
2. Contenido de suministro
3. Instrucciones de montaje
4. Uso reglamentario
5. Medidas preventivas e indicaciones sobre seguridad
6. Mantenimiento, plan de mantenimiento, reparación y limpieza
7. Almacenaje y transporte
8. Gestión de residuos/aspectos medioambientales
9. Hoja de control/lista de comprobación para revisar las escaleras

**1. Datos técnicos/Informaciones/Descripción del producto**

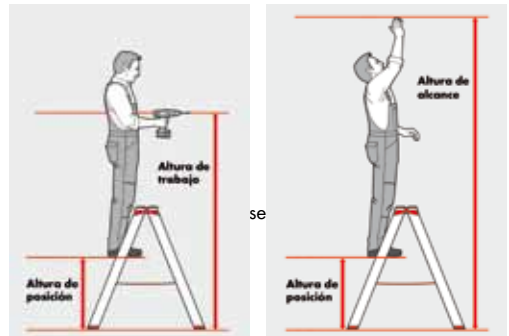
Número de peldaños	Longitud mín. en metros	Longitud máx. en metros	Anchura en metros	Altura de apoyo (con inclinación de 70°) máxima en metros	Carga máxima en kg	Altura de posición máxima en metros	Altura de trabajo máxima en metros	Altura de alcance máxima en metros	Peso en kg	Art.
2 x 8	2,42	3,84	0,42	3,62	150	2,46	3,96	4,46	9,1	<b>0962 930 208</b>
2 x 10	2,98	4,96	0,42	4,68	150	3,46	4,96	5,46	11,3	<b>0962 930 210</b>
2 x 12	3,55	6,09	0,42	5,75	150	4,46	5,96	6,46	14,1	<b>0962 930 212</b>
2 x 14	4,11	7,22	0,42	6,82	150	5,46	6,96	7,46	17,9	<b>0962 930 214</b>
2 x 16	4,68	8,36	0,42	7,89	150	6,46	7,96	8,46	22,0	<b>0962 930 216</b>
2 x 18	5,25	9,49	0,42	8,96	150	7,46	8,96	9,46	26,9	<b>0962 930 218</b>

**Información importante:**

Según la nueva versión de la norma **DIN EN 131-1:2016-02**, las escaleras de apoyo, **con longitud a partir de 3 metros**, deben suministrarse con un travesaño de apoyo en la parte inferior.

En el manual de instrucciones se incluyen indicaciones relacionadas con las normas de seguridad y protección en el trabajo y la prevención de accidentes laborales, que deben tener en cuenta al preparar y usar escaleras y peldaños.

- Consulte la tabla para ver la altura de posición.
- Altura de trabajo = altura de posición + 1,50 m
- Altura de alcance = altura de posición + 2,00 m



Selección de la longitud de la escalera para el trabajo

Al seleccionar el tamaño o la longitud de la escalera se deben tener en cuenta las siguientes normativas:

Sólo se puede usar hasta **el cuarto peldaño superior** en las escaleras de apoyo que no dispongan de seguridad adicional, ya que, de lo contrario, habrá riesgo de resbalarse.

## 2. Contenido de suministro

1 escalera

1 manual de instrucciones

En caso de haber travesaños (a partir de 3 metros de longitud); se deben colocar como componentes fijos en la sección del pie de la escalera de apoyo según la información proporcionada en las instrucciones de montaje adheridas)

## 3. Instrucciones de montaje

Durante el montaje y el uso de la escalera se deben tener en cuenta obligatoriamente las indicaciones incluidas tanto en el producto como en el manual de instrucciones y de manejo. Únicamente se pueden usar piezas originales.

Montaje de los travesaños del pie de la escalera; consulte también las instrucciones de montaje adheridas en el travesaño (componente de las escaleras de apoyo de más de 3 metros)

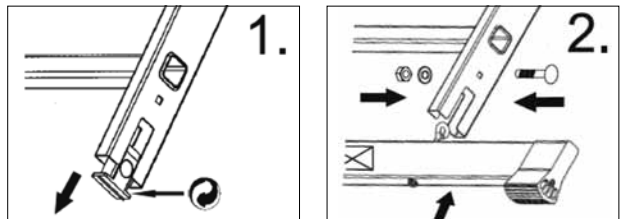
## 4. Uso reglamentario

Este instrumento de trabajo, que podrá utilizar en diferentes lugares, le permitirá realizar trabajos detallados en altura para los que no se recomienda usar otras herramientas (consulte el apartado 5 de medidas preventivas e indicaciones de seguridad).

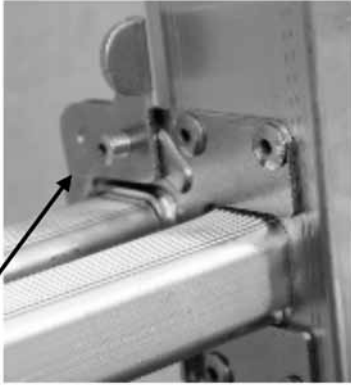
Esta escalera solo se puede utilizar como se describe en el presente manual de instrucciones y de manejo. Todo uso ajeno a lo indicado en este documento se considerará inapropiado.

No se asumirá ninguna responsabilidad en caso de producirse daños por causa del uso inapropiado arriba indicado.

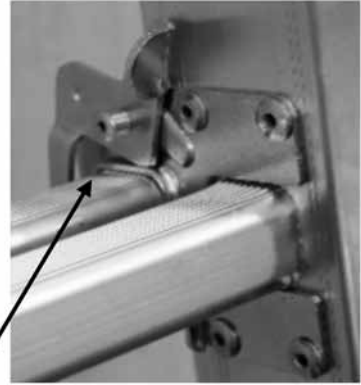
Los cambios que se realicen en la escalera y que no dispongan de la autorización del fabricante anulan la validez de la certificación de seguridad de uso, de la garantía y de su cobertura.



**Información importante** para usar la escalera de apoyo de aluminio:



Dispositivo de bloqueo conectado (utilice la escalera únicamente cuando este dispositivo esté encajado)








Dispositivo de bloqueo **sin** conectar







## 5. Medidas preventivas e indicaciones sobre seguridad


### Medidas preventivas e indicaciones sobre seguridad generales


(E DIN EN 131-3:2016-06; 6.3.3.)


N.º	Descripción del pictograma	Símbolos
1	Consulte el manual de instrucciones	
2	Compruebe la escalera tras su recepción. Siempre antes de usar la escalera, compruebe visualmente que no haya daños y que se puede usar con seguridad.  No utilice escaleras dañadas	
3	Carga útil máxima	

N.º	Descripción del pictograma	Símbolos
4	No use la escalera sobre superficies irregulares o inestables	
5	Evite asomarse lateralmente	
6	No coloque la escalera sobre superficies contaminadas	

N.º	Descripción del pictograma	Símbolos
7	Número máximo de usuarios	
8	Suba o baje de la escalera únicamente con la mirada concentrada en ella	
9	Agárrese bien al subir a la escalera, al bajar de la escalera y al trabajar en ella	
10	Evite aquellos trabajos que provoquen que la escalera se cargue lateralmente, por ejemplo, realizar una perforación lateral mediante material fijo	
11	Durante el uso de la escalera no lleve equipamiento pesado o difícil de manejar	
12	Use calzado adecuado para subir a la escalera	




N.º	Descripción del pictograma	Símbolos
13	Si sufre alguna limitación física, no utilice la escalera. Determinadas circunstancias relacionadas con la salud, la ingesta de medicamentos y el consumo de alcohol o drogas pueden suponer un riesgo para la seguridad durante el uso de la escalera	
14	No pase demasiado tiempo subido en la escalera sin realizar pausas periódicas (el cansancio se considera un riesgo)	-
15	Evite los daños al transportar la escalera, por ejemplo, al plegarla; cerciórese de que la escalera se coloca/monta de forma adecuada	-
16	Asegúrese de que la escalera es el instrumento adecuado para la aplicación que precise	-
17	No use la escalera en superficies contaminadas, por ejemplo, con pintura húmeda, suciedad, aceite o nieve.	-
18	No utilice la escalera al aire libre si las condiciones meteorológicas son adversas, por ejemplo, si hay mucho viento	-
19	Para realizar un uso adecuado, es necesario llevar a cabo una evaluación de los riesgos y tener en cuenta las normativas del país de aplicación	-


N.º	Descripción del pictograma	Símbolos
20	Al colocar la escalera se debe tener en cuenta que existe riesgo de colisión, por ejemplo, con peatones, vehículos o puertas. Si es posible, bloquee las puertas y las ventanas del área de trabajo (que no sean salidas de emergencia)	-
21	Determine todos los riesgos que pueden existir en el área de trabajo debido a materiales eléctricos, por ejemplo, los cables de alta tensión u otros materiales que conduzcan electricidad, y no use la escalera si hay algún riesgo relacionado con la corriente eléctrica	

N.º	Descripción del pictograma	Símbolos
22	Si no puede evitar realizar trabajos sometidos a tensión eléctrica, no use escaleras de materiales conductores	-
23	No utilice la escalera a modo de puente	
24	No modifique la estructura de la escalera	-
25	No mueva la escalera si hay alguien subido en ella	-
26	Si la usa al aire libre, tome las medidas necesarias para protegerse del viento	-

### Medidas preventivas e indicaciones sobre seguridad adicionales para escaleras de apoyo

(E DIN EN 131-3:2016-06; 6.3.4.)

N.º	Descripción del pictograma	Símbolos
1	Las escaleras de apoyo con peldaños se deben usar con el ángulo adecuado	
2	Las escaleras de apoyo con peldaños se deben usar de modo que los peldaños estén dispuestos horizontalmente	
3	Las escaleras para acceder a una gran altura deben desplazarse al menos 1 metro con respecto al punto de colocación y, en caso necesario, fijarse	

N.º	Descripción del pictograma	Símbolos
4	Utilice únicamente la escalera en la posición de instalación indicada, en caso de que sea necesario según los requisitos de la construcción	
5	No apoye la escalera en superficies irregulares	
6	La escalera nunca se debe mover desde arriba	-
7	No utilice los tres últimos peldaños/travesaños de una escalera de apoyo como superficie de sujeción	

## Medidas preventivas e indicaciones sobre seguridad adicionales para escaleras de tijera y con tracción mediante cable

(DIN EN 131-3:2016-06; 6.3.7.)

N.º	Descripción del pictograma	Símbolos
1	Los dispositivos de bloqueo se deben asegurar completamente antes del uso, siempre y cuando esto no se realice automáticamente	
2	El extremo suelto del cable se debe fijar en la escalera.	-

## 6. Mantenimiento, plan de mantenimiento y reparación

Los siguientes aspectos se deben tener en cuenta para llevar a cabo la comprobación periódica (DIN EN 131-3:2016-06).

Compruebe:

- que los largueros no estén curvados, podridos, torcidos, girados, abollados, agrietados, corroídos o resquebrajados
- que los puntos de fijación que hay en los largueros para otros componentes estén en buen estado
- que no falten las fijaciones (normalmente, remaches, tornillos o pernos), así como que no estén sueltas ni corroídas
- que no falten los peldaños, así como que no estén sueltos, muy desgastados, corroídos o dañados
- que las patas de goma/tapas inferiores no estén sueltas, falten, estén demasiado desgastadas, dañadas o corroídas
- que la escalera no contenga elementos que la contaminen (p. ej., aceite, suciedad, barro o grasa)
- que todas las indicaciones de la escalera estén disponibles y se puedan leer bien
- que los accesorios estén completos y que no contengan daños
- que los herrajes guía y los jabalcones no falten, estén deformados, sueltos, corroídos o dañados
- que las fijaciones de los travesaños no falten, estén dañadas, sueltas o corroídas, así como que estén correctamente enganchadas en los travesaños
- que las barras guía no falten, estén defectuosas, sueltas o corroídas, así como que estén correctamente fijadas en los largueros
- que los dispositivos de bloqueo no estén dañados o corroídos, así como que funcionen correctamente

(consulte también la lista de comprobación/hoja de control disponible al final de estas instrucciones o en [www.wurth.es](http://www.wurth.es))

### Extracto de la información del de medidas sobre la prevención de accidentes recogidos en la ley 31/1995 de Prevención de Riesgos Laborales (LPRL):

El empresario debe garantizar que el buen estado de las escaleras y los peldaños (en lo referente a su aspecto y su funcionalidad) se ha comprobado regularmente. En este sentido se deben determinar las comprobaciones necesarias de tipo, volumen y plazos.

Los intervalos de tiempo de las comprobaciones se establecen según las condiciones de funcionamiento, especialmente según la frecuencia de uso y el esfuerzo al que se somete durante el uso, así como la frecuencia y la gravedad de los errores detectados durante las comprobaciones anteriores.

Además, de acuerdo con el Art. 15 del Capítulo III de la LPRL, el empresario debe determinar y establecer los requisitos que debe cumplir la persona encargada de realizar las comprobaciones en las escaleras.

La comprobación sistemática de las escaleras y los peldaños se puede realizar con ayuda de, por ejemplo, una lista de comprobación.

Para garantizar que todas las escaleras y todos los peldaños se detectan y comprueban, se recomienda numerarlos y recopilar las listas de comprobación en un libro de control.

Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento debe llevarlos a cabo un experto de acuerdo con las indicaciones del fabricante.

**Instrucción:** Por ejemplo, este experto tiene la capacidad de realizar reparaciones y trabajos de mantenimiento tras recibir una formación del fabricante.

En caso de tener que realizar reparaciones y cambios de piezas (por ejemplo, las zapatas), póngase en contacto con el fabricante.

La limpieza de la escalera, especialmente de todas sus piezas móviles, se debe realizar siempre que se perciba suciedad inmediatamente después del uso.

Utilice únicamente productos de limpieza estándar y solubles en agua. No use ningún producto abrasivo o agresivo.

## 7. Almacenaje y transporte

Tenga en cuenta las siguientes especificaciones esenciales para realizar un correcto y seguro almacenamiento de la escalera (DIN EN 131-3:2016-06):

- La escalera se debe proteger frente a las condiciones meteorológicas como, por ejemplo, la humedad, el exceso de temperatura o el mal tiempo; además, debe almacenarse en un lugar seco
- La escalera se debe almacenar en posición horizontal o vertical
- La escalera se debe almacenar de modo que no pueda resultar dañada por causa de vehículos, objetos pesados o elementos contaminantes
- La escalera se debe almacenar de modo que no pueda generar riesgo de tropezarse o de provocar una discapacidad
- La escalera se debe colocar o posicionar de forma segura para que no pueda usarse con fines delictivos y para que ninguna persona no autorizada pueda hacer uso de ella (por ejemplo, niños jugando)

## 8. Gestión de residuos/aspectos medioambientales

El embalaje se debe desechar de acuerdo con las leyes y normativas vigentes.

Ni el embalaje ni la escalera son juguetes. El embalaje puede provocar riesgo de asfixia.

Una vez finalizada su vida útil, la escalera se debe desechar de acuerdo con los reglamentos vigentes.

Como el aluminio es un material de gran valor, se debe garantizar que sigue un proceso de reciclaje. Su municipio podrá transmitirle información detallada al respecto.



## Hoja de control/lista de comprobación para revisar las escaleras y los peldaños

Número de inventario de la escalera		Forma de subir	<ul style="list-style-type: none"> <li>Escalera de apoyo</li> <li>Escalera extensible</li> <li>Escalera con tracción mediante cable</li> <li>Escalera extensible</li> <li>Otros</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escalera de uso general</li> <li>Escalera con tarima</li> <li>Escalera telescópica</li> <li>Peldaño</li> <li>Acero</li> <li>Acero inoxidable</li> </ul>		
Ubicación/sección		Forma de subir			
Número de peldaños/travesaños					
Fabricante/distribuidor					
Número de artículo/tipo					
Fecha de adquisición					
Nombre de los expertos representantes					
<b>Criterios de comprobación</b>	<b>1. Comprobación</b>	<b>2. Comprobación</b>	<b>3. Comprobación</b>	<b>4. Comprobación</b>	<b>5. Comprobación</b>
<b>1. Largueros</b>					
Deformación					
Daño (p. ej., grietas)					
Cantos afilados, astillas, rebaba					
Desgaste					
Tratamiento de protección (en el caso de la madera)					
<b>2. Peldaños/travesaños/plataforma</b>					
Deformación					
Daño					
Cantos afilados, astillas, rebaba					
Conexión con el larguero (abocardada, atornillada, remachada, soldada)					
Desgaste (p. ej., superficie del peldaño, apoyo de la plataforma)					
<b>3. Fijación contra la expansión</b>					
Integridad/fijación					
Capacidad de funcionamiento					
Daño/corrosión					
<b>4. Componentes de herraje</b>					
Daño/corrosión					
Integridad/fijación					
Capacidad de funcionamiento					
Desgaste					
Lubricación (piezas mecánicas)					
<b>5. Pies de la escalera/rodillos</b>					
Integridad/fijación					
Desgaste/corrosión					
Capacidad de funcionamiento					
<b>6. Accesorios (p. ej., prolongación del larguero, ampliación del pie, soporte mural)</b>					
Integridad/fijación					
<b>7. Identificación</b>					
Manual de instrucciones (pictograma)					
<b>8. Resultado de la inspección</b>					
La escalera está en buen estado/se puede utilizar					
Se precisa una reparación					
La escalera se debe desechar inmediatamente					
<b>Observaciones</b>					
<b>Siguiente comprobación</b>	→ consulte la placa de comprobación				
(Mes/año)					
<b>Escalera comprobada</b>					
Fecha					
Firma					

## Hoja de control/lista de comprobación para revisar las escaleras y los peldaños

Número de inventario de la escalera		Forma de subir	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escalera de apoyo</li> <li>• Escalera extensible</li> <li>• Escalera con tracción mediante cable</li> <li>• Escalera extensible</li> <li>• Otros</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escalera de uso general</li> <li>• Escalera con tarima</li> <li>• Escalera telescópica</li> <li>• Peldaño</li> <li>• Acero</li> <li>• Acero inoxidable</li> </ul>		
Ubicación/sección		Forma de subir			
Número de peldaños/travesaños					
Fabricante/distribuidor					
Número de artículo/tipo					
Fecha de adquisición					
Nombre de los expertos representantes					
<b>Criterios de comprobación</b>	<b>1. Comprobación</b>	<b>2. Comprobación</b>	<b>3. Comprobación</b>	<b>4. Comprobación</b>	<b>5. Comprobación</b>
<b>1. Largueros</b>					
Deformación					
Daño (p. ej., grietas)					
Cantos afilados, astillas, rebaba					
Desgaste					
Tratamiento de protección (en el caso de la madera)					
<b>2. Peldaños/travesaños/plataforma</b>					
Deformación					
Daño					
Cantos afilados, astillas, rebaba					
Conexión con el larguero (abocardada, atornillada, remachada, soldada)					
Desgaste (p. ej., superficie del peldaño, apoyo de la plataforma)					
<b>3. Fijación contra la expansión</b>					
Integridad/fijación					
Capacidad de funcionamiento					
Daño/corrosión					
<b>4. Componentes de herraje</b>					
Daño/corrosión					
Integridad/fijación					
Capacidad de funcionamiento					
Desgaste					
Lubricación (piezas mecánicas)					
<b>5. Pies de la escalera/rodillos</b>					
Integridad/fijación					
Desgaste/corrosión					
Capacidad de funcionamiento					
<b>6. Accesorios (p. ej., prolongación del larguero, ampliación del pie, soporte mural)</b>					
Integridad/fijación					
<b>7. Identificación</b>					
Manual de instrucciones (pictograma)					
<b>8. Resultado de la inspección</b>					
La escalera está en buen estado/se puede utilizar					
Se precisa una reparación					
La escalera se debe desechar inmediatamente					
<b>Observaciones</b>					
<b>Siguiente comprobación</b>	→ consulte la placa de comprobación				
(Mes/año)					
<b>Escalera comprobada</b>					
Fecha					
Firma					

## Hoja de control/lista de comprobación para revisar las escaleras y los peldaños

Número de inventario de la escalera		Forma de subir	<ul style="list-style-type: none"> <li>Escalera de apoyo</li> <li>Escalera extensible</li> <li>Escalera con tracción mediante cable</li> <li>Escalera extensible</li> <li>Otros</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escalera de uso general</li> <li>Escalera con tarima</li> <li>Escalera telescópica</li> <li>Peldaño</li> <li>Acero</li> <li>Acero inoxidable</li> </ul>		
Ubicación/sección		Forma de subir			
Número de peldaños/travesaños					
Fabricante/distribuidor					
Número de artículo/tipo					
Fecha de adquisición					
Nombre de los expertos representantes					
<b>Criterios de comprobación</b>	<b>1. Comprobación</b>	<b>2. Comprobación</b>	<b>3. Comprobación</b>	<b>4. Comprobación</b>	<b>5. Comprobación</b>
<b>1. Largueros</b>					
Deformación					
Daño (p. ej., grietas)					
Cantos afilados, astillas, rebaba					
Desgaste					
Tratamiento de protección (en el caso de la madera)					
<b>2. Peldaños/travesaños/plataforma</b>					
Deformación					
Daño					
Cantos afilados, astillas, rebaba					
Conexión con el larguero (abocardada, atornillada, remachada, soldada)					
Desgaste (p. ej., superficie del peldaño, apoyo de la plataforma)					
<b>3. Fijación contra la expansión</b>					
Integridad/fijación					
Capacidad de funcionamiento					
Daño/corrosión					
<b>4. Componentes de herraje</b>					
Daño/corrosión					
Integridad/fijación					
Capacidad de funcionamiento					
Desgaste					
Lubricación (piezas mecánicas)					
<b>5. Pies de la escalera/rodillos</b>					
Integridad/fijación					
Desgaste/corrosión					
Capacidad de funcionamiento					
<b>6. Accesorios (p. ej., prolongación del larguero, ampliación del pie, soporte mural)</b>					
Integridad/fijación					
<b>7. Identificación</b>					
Manual de instrucciones (pictograma)					
<b>8. Resultado de la inspección</b>					
La escalera está en buen estado/se puede utilizar					
Se precisa una reparación					
La escalera se debe desechar inmediatamente					
<b>Observaciones</b>					
<b>Siguiente comprobación</b> → consulte la placa de comprobación					
(Mes/año)					
<b>Escalera comprobada</b>					
Fecha					
Firma					

Würth International AG  
Aspermontstrasse 1  
CH-7000 Chur  
Svizzera

© by Würth International AG  
Todos los derechos reservados  
Responsable del contenido:  
Roger Sgier

Solo podrá reproducirse con autorización  
WIAG-SF-01/19

Nos reservamos el derecho a cambiar los productos en función de nuestro criterio para mejorar la calidad, sin previo aviso o notificación y en cualquier momento. Las imágenes pueden ser ilustraciones de muestra que pueden diferir en aspecto de los productos entregados. Nos reservamos el derecho a errores, no asumimos responsabilidades por errores de impresión. Sujeto a nuestros términos y condiciones.